

L'istante e l'eternità

Tra noi e gli antichi



Guida alla mostra in linguaggio Easy to read a cura del Servizio Educativo del Museo Nazionale Romano

In questa stanza vedrai alcuni oggetti fatti e usati tanto tempo fa che di solito non sono nel Museo.

Questi oggetti vengono da altri musei.

Che cos'è un museo

Un museo è un palazzo dove si tengono opere d'arte o oggetti importanti e belli perché tutte le persone possano guardarli e studiarli. Queste opere d'arte e questi oggetti possono essere di tanto tempo fa o di poco tempo fa.

Un museo è fatto da tante stanze che si chiamano sale.

Nei musei puoi anche trovare oggetti fatti e usati tanto tempo fa da persone che oggi non esistono più.

Gli oggetti nei musei ti fanno capire come queste persone hanno vissuto e la loro storia.

La storia è il racconto delle cose importanti successe tanto tempo fa.

Che cos'è il Museo Nazionale Romano

Il Museo Nazionale Romano è un museo fatto tanti anni fa, quando l'Italia era da poco tempo diventata una nazione.

Una nazione è un grande paese in cui vivono tante persone che parlano la stessa lingua, usano le stesse regole e hanno un unico capo.

Prima l'Italia era divisa in tanti paesi e ogni paese aveva il suo capo.

Il Museo racconta la storia di Roma e di come la città è cambiata da quando è stata costruita a oggi.

La storia è il racconto delle cose che hanno fatto le persone che sono vissute prima di noi.

Cosa sono le Terme di Diocleziano

Le Terme di Diocleziano fanno parte del Museo Nazionale Romano insieme ad altri musei.

Le Terme di Diocleziano sono un complesso monumentale.

Un complesso monumentale è un insieme di costruzioni che sono state fatte in momenti diversi.

Queste costruzioni sono importanti per gli abitanti di una città perché:

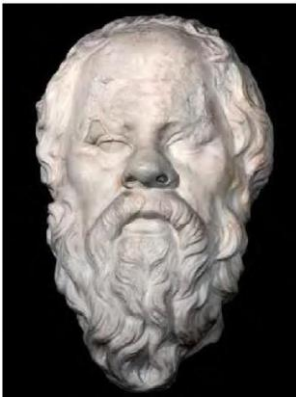
- sono state fatte tanto o tantissimo tempo fa
- sono molto belle
- dentro hanno delle opere d'arte.

Tra noi e gli antichi

In questa mostra potrai vedere molti oggetti.
Tutti questi oggetti ti fanno capire la storia dei popoli antichi.
I popoli antichi sono vissuti tanti tempo fa.
Alcuni oggetti sono di tantissimo tempo fa.
Altri oggetti sono di tanto tempo fa e alcuni di poco tempo fa.

Sezione I (L'eternità di un istante)

Ritratto di Socrate



Questa statua è il ritratto di un uomo famoso che si chiamava Socrate.
Un ritratto è un quadro o una statua dove vedi bene una persona.
Socrate era famoso perché era un filosofo.
Un filosofo è una persona che studia, pensa e cerca di risolvere grandi problemi.
Lo scultore ha fatto questo ritratto per far vedere come era Socrate quando era vivo.
Lo scultore è la persona che fa le statue.
Socrate aveva gli occhi piccoli, il naso grande e una lunga barba.

Il trionfo del console Lucio Emilio Paolo sul re Perseo



Questa opera si chiama **Il trionfo del console Lucio Emilio Paolo sul re Perseo.**
Questa opera è un rilievo.

Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.
È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.
Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.
In questo rilievo puoi vedere dei soldati che festeggiano perché hanno vinto una guerra.
I soldati sono Romani e sono vissuti tantissimo tempo fa.
I Romani hanno combattuto contro il re Perseo.
Il re Perseo era un nemico dei Romani.
Questa opera è di tanto tempo fa.

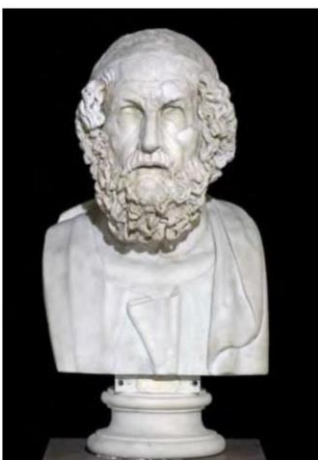
Ara ossario di un oculista e di sua moglie



Un'ara è un pezzo di pietra.
Davanti all'ara si dicono delle preghiere.
Questo pezzo di pietra si chiama ara ossario perché era anche una tomba e conteneva le ossa di una persona morta.
Sopra c'è un buco per mettere un'urna.
L'urna è un vaso dove si mettevano le ossa e le ceneri di una persona morta.
Quest'ara è stata fatta per un oculista.
L'oculista è il medico che cura gli occhi.
La scritta dice che questo oculista è vissuto moltissimi anni e che la tomba era per lui e per sua moglie.

Sezione II (La fama eterna degli eroi)

Ritratto di Omero



Questa statua è il ritratto di un uomo famoso che si chiamava Omero.
Un ritratto è un quadro o una statua dove vedi bene una persona.
Omero era un uomo vissuto tantissimo tempo fa.
Omero ha scritto delle storie molto importanti e molto famose.

Anche oggi noi continuiamo a leggere queste storie.

Alcune delle statue che vedi qui rappresentano i personaggi delle sue storie.

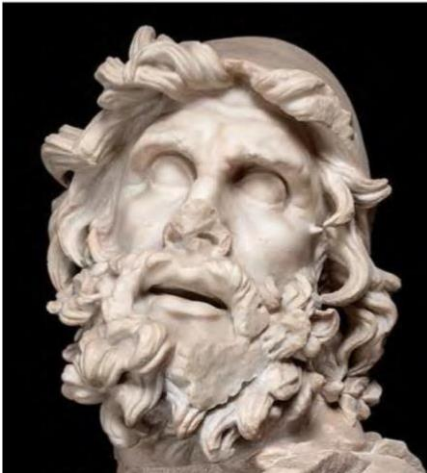
Lo scultore ha fatto questo ritratto per far vedere come era Omero quando era vivo.

Lo scultore è la persona che fa le statue.

Se guardi il viso di Omero, vedrai che i suoi occhi sono quasi chiusi.

Omero infatti era cieco, cioè non poteva vedere.

Testa di Ulisse e gruppo del Palladio



Questa statua è il ritratto di Ulisse.

Un ritratto è un quadro o una statua dove vedi bene una persona.

Ulisse è il protagonista di una storia scritta da Omero.

Qui accanto puoi vedere il ritratto di Omero.

Ulisse era un re molto intelligente e curioso.

Ulisse amava viaggiare e scoprire tante cose.

In questa statua Ulisse ha la barba e tanti capelli ricci.

Sulla testa Ulisse ha un cappello a forma di cono.

Questo cappello si chiama pileus

ed è il cappello che Ulisse mette sempre in testa.

Tantissimo tempo fa il ritratto di Ulisse era insieme ad altre statue che puoi vedere qui.



Se guardi tutte le statue, puoi vedere che una è più piccola:

è una statua di Atena.

Atena è una dea.

Una dea ha il corpo di una donna ed è molto potente.

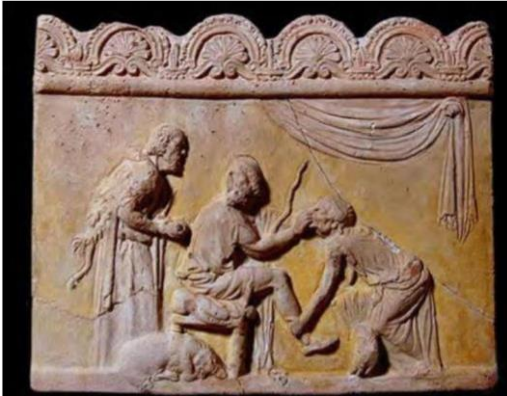
La dea Atena era molto intelligente.

Atena aiutava gli uomini a vincere le guerre con l'intelligenza.

La piccola statua di Atena era nella città di Troia.

La statua di Atena serviva a Troia per vincere le guerre.

Lastra con il riconoscimento di Ulisse



Questa lastra è di terracotta.

Per fare la terracotta gli uomini prendono una terra morbida che si chiama argilla.

Gli oggetti in argilla si mettono in un grande forno per cuocersi.

Nel forno l'argilla si indurisce e diventa terracotta.

Sopra questa lastra di terracotta c'è un rilievo.

Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.

È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.

Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.

Sul rilievo c'è una delle storie di Omero.

In questa storia Ulisse torna a casa dopo la guerra che ha combattuto.

Se guardi la lastra vedrai un uomo seduto che è Ulisse.

Ulisse non vuole farsi riconoscere ma le persone che gli vogliono bene lo riconoscono lo stesso.

Le persone che gli vogliono bene sono l'uomo in piedi dietro di lui e la donna in ginocchio davanti a lui.

Ulisse copre la bocca con la mano alla donna perché non vuole farla parlare.

Ulisse ha paura che la donna dica a tutti che lui è tornato.

Ulisse però non vuole far sapere che è tornato perché ha ancora dei nemici.

Sotto lo sgabello c'è un cane.

Il cane si chiama Argo ed è il cane di Ulisse.

Anche Argo ha riconosciuto il suo padrone ed è felice di rivederlo.

Gorgone



Questa statua si chiama Gorgone.

La Gorgone era un mostro che aveva serpenti al posto dei capelli e grandi ali.

La Gorgone era cattiva e faceva diventare di pietra quelli che la guardavano.

Gli antichi mettevano statue della Gorgone sulle case e sui templi-

perché pensavano che poteva mandare via le cose brutte e pericolose.

In questa statua la Gorgone sta correndo.

Il suo vestito è fatto di squame, come la pelle di un serpente.

Anche la cintura del vestito sembra un serpente.

Sulla schiena la Gorgone ha delle grandi ali, come un uccello.

Minotauro



Questa statua si chiama Minotauro.

Il Minotauro era un mostro con la testa di un toro e il corpo di un uomo.

Il Minotauro era molto forte.

Questa statua è stata fatta tantissimo tempo fa ed è rotta.

Anche se la testa non è intera, puoi vedere che è quella di un toro.

Il corpo del Minotauro è molto muscoloso

anche se si sono rotte le braccia e le gambe.

Statue della dea Afrodite



Qui puoi vedere 3 statue della dea Afrodite.

Una dea ha il corpo di una donna ed è molto potente.

La dea Afrodite era la dea della bellezza e dell'amore.

La dea Afrodite faceva innamorare le persone e gli dei.

gli antichi hanno fatto tante statue della dea Afrodite perché era importante.

Alcune statue erano più grandi, altre statue erano molto piccole.

Tutte queste statue si sono rotte perché sono state fatte tantissimo tempo fa.

Queste statue sono molto belle e importanti anche se sono rotte.

Sezione III (L'ordine del *kosmos*)

Osiride Chronokrator



Questa statua si chiama Osiride Chronokrator.

Osiride è un dio.

Un dio ha il corpo di un uomo ed è molto potente.

Il dio Osiride proteggeva l'agricoltura e i morti.

In questa statua il dio Osiride ha intorno al corpo un serpente.

Il serpente aiutava Osiride a controllare il tempo.

Il dio Osiride si chiama Chronokrator perché

la parola Chronokrator significa che il dio Osiride può controllare il tempo.

Sezione IV (Le opere e i giorni)

Rilievo con scena di costruzione



Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.
È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.
Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.
Sul rilievo puoi vedere alcuni operai che costruiscono un muro.
Un operaio è un uomo che può fare lavori diversi e faticosi
come per esempio costruire una casa.
Dietro al muro puoi vedere un operaio che prende con le mani un blocco di pietra.
Il blocco di pietra è appeso a un grande attrezzo che serviva a sollevare le cose pesanti.
Intorno al muro e all'attrezzo ci sono tanti uomini.
A destra puoi riconoscere un uomo seduto che indica qualcosa con una mano.

Rilievo con scena di mercato



Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.
È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.
Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.
In questo rilievo puoi vedere delle persone che fanno la spesa in un mercato.
Puoi riconoscere al centro del rilievo il bancone con la frutta.
Una donna dà dei frutti a un uomo.
Accanto al bancone ci sono due uomini che comprano degli animali.

Corridori di Ercolano



Queste 2 statue rappresentano 2 ragazzi.
Questi 2 ragazzi sono atleti.

Un atleta è una persona che fa molto sport.

Lo sport che fanno questi due ragazzi è la corsa.

In queste due statue vedi i corridori quando stanno per partire per la corsa:

- i corpi sono piegati in avanti
- una gamba è in avanti e l'altra è all'indietro
- le braccia e le mani sono pronte ad aiutare i corridori a correre più in fretta.

Le due statue sono state fatte tantissimo tempo fa per decorare la casa di una famiglia uomo molto ricca.

Questa statua è fatta di un metallo chiamato bronzo.

Rilievo con gladiatori



Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.

È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.

Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.

In questo rilievo puoi vedere la lotta tra due gladiatori.

I gladiatori erano degli atleti.

Un atleta è una persona che fa molto sport.

Lo sport che facevano i gladiatori era la lotta.

I gladiatori avevano della armature.

Le armature dei gladiatori erano diverse perché i gladiatori combattevano in modi diversi.

In questo rilievo puoi vedere due gladiatori con elmo che combattono.

L'elmo era usato per proteggere la testa.

A destra c'è anche un altro gladiatore.

La scritta dice che il gladiatore a sinistra ha vinto e che gli altri due hanno perso.

Sezione V (Umani divini)

Testa di sacerdote siriano



Questa statua è il ritratto di un sacerdote siriano.

Un ritratto è un quadro o una statua dove vedi bene una persona.

Un sacerdote è un uomo che prega un dio o una dea.

Siriano vuol dire che abitava in Siria.

La Siria è un paese molto lontano da Roma.

Questo sacerdote ha i capelli lunghi e legati sopra la testa.

Lo scultore ha fatto la statua con questi capelli perché i sacerdoti siriani avevano i capelli così.

Lo scultore è la persona che fa le statue.

Testa di giovane africano



Questa statua è il ritratto di un uomo che viene dall'Africa.

Questa statua è fatta di marmo.

Il marmo è una pietra.

Lo scultore ha usato un marmo scuro

per farci capire che la pelle dell'uomo è scura.

Gli occhi dell'uomo sono fatti di un marmo chiaro

perché lo scultore voleva fare una statua simile a una persona vera.

Statua di *kore*



Questa statua si chiama kore

perché questa parola significa ragazza in greco.

Il greco è la lingua che si parla in Grecia

che è il paese da dove viene questa statua.

La statua rappresenta una ragazza

con delle lunghe trecce e un vestito molto stretto.

Questa statua è stata fatta tantissimo tempo fa per una tomba.

La statua è molto delicata.

Sopra la statua ci sono dei pezzi di metallo bianco che servono a non farla cadere.

Statua dell'arringatore



Questa statua si chiama l'arringatore.

La parola arringare significa parlare davanti a tante persone.

Infatti vedi un uomo che alza la mano destra per parlare.

Quest' uomo è vestito con una tunica e una toga.

La tunica e la toga sono i vestiti che usavano gli antichi Romani.

La tunica era come una maglietta lunga fino al ginocchio e con le maniche corte.

La toga era come un grande mantello che sta sopra la tunica.

Se guardi la parte bassa della toga, vedrai una scritta.

La scritta è il nome dell'uomo che si chiamava Aule Meteli.

Grazie alla scritta sappiamo che questo uomo era etrusco.

Gli Etruschi sono un popolo

che viveva tantissimo tempo fa vicino a Roma.

Aule Meteli era un uomo molto importante

e conosceva tanti Etruschi e tanti Romani.

Stele da Rheneia



La stele è un pezzo di marmo rettangolare
che serviva a indicare la tomba di una persona.

Su questa stele c'è un rilievo.

Un rilievo è una scultura fatta sopra un pezzo di pietra piatto e liscio.

È chiamato rilievo perché i disegni sembrano uscire fuori e sporgere dal pezzo di pietra.

Se tocchi un rilievo infatti puoi sentire con le dita la forma dei disegni sulla pietra.

In questo rilievo puoi vedere un uomo seduto su uno scoglio.

Davanti a lui c'è una nave.

L'uomo appoggia la testa sul braccio ed è triste.

Sotto il rilievo c'è una scritta con il nome della persona che era morta, cioè Glicone.

Lo scultore ha fatto questo rilievo per farci capire che Glicone era morto in mare.

Lo scultore è la persona che fa le statue e i rilievi.



Guida alla mostra in linguaggio Easy to Read

A cura del Servizio Educativo del Museo Nazionale Romano
in collaborazione con il progetto Museo per tutti di L'abilità Onlus

<https://www.museopertutti.org/>

Testi

Carlotta Caruso

Sara Colantonio

Revisione Carlo Riva

**museo
nazionale
romano**

edu
museo
nazionale
romano

